

潘多拉新概念一册

— Lesson 34 —

Part 1 Text

- Is that bag heavy, Penny?
- 那个提包重吗，彭妮？
- Not very.
- 不太重。
- Here! Put it on this chair. What's in it?
- 放这儿。把它放在这把椅子上。里面是什么东西？
- A piece of cheese. A loaf of bread. A bar of soap. A bar of chocolate. A bottle of milk. A pound of sugar. Half a pound of coffee. A quarter of a pound of tea. And a tin of tobacco.
- 一块乳酪、一条面包、一块肥皂、一块巧克力、一瓶牛奶、一磅糖、半磅咖啡、1/4 磅茶叶。还有一盒烟丝。
- Is that tin of tobacco for me?
- 那盒烟丝是给我的吗？
- Well, it's certainly not for me!
- 噢，当然不会是给我的！

• Practice •

Where does the woman put her bag? (那位女士将她的包放在了哪里?)	On a chair (放在了椅子上) In a box (放在了盒子里) On a desk (放在了桌子上)
There is a piece of cheese in the woman's bag. (那位女士的包里有一块乳酪。)	True (对的) False (错的) Not mentioned (并未提及)
The tobacco is for the woman. (烟草是给那位女士的。)	True (对的) False (错的) Not mentioned (并未提及)

Part 2 Pronunciation and Intonation

长元音 /ɑ:/

原文例词

not /nɒt/

on /ɒn/

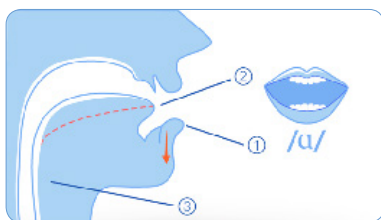
chocolate /tʃɒklət/

bottle /bɒtl/

coffee /kəfi/

发音解析

• 长元音 /ɑ:/ •



注意：美式音标长元音 /ɑ/ 的书写上会对应国际音标中的两个音标 /ɑ:/ 和 /ɒ/ 的书写。发 /ɑ/ 音时，口腔打开，嘴张大，舌身自然放平，舌尖离开下齿，下巴放低，振动声带，轻松发音。此外，还要注意 /ɑ/ 的发音类似于汉字“啊”的音，但嘴巴张开的幅度更大。

Part 3 Words & Phrases & Grammar

1 ▶ Is that bag heavy, Penny? Not very.

那个提包重吗，彭妮？不太重。

一般疑问句

Not very. 是 It is not very heavy. 的省略形式，常用于口语中

2 ▶ Here! Put it on this chair. What's in it?

放这儿。把它放在这把椅子上。里面是什么东西？

Here! 是 Put it here. 的省略形式

Are you going to sleep? 你要去睡觉吗？

No, absolutely not. 不，当然不！

absolutely /ˌæbsəˈlu:tli/ (adv.) 完全地，绝对地

absolutely not 完全不，绝对不

absolutely not 是 I am absolutely not going to sleep. 的省略形式

3 ▶ A piece of cheese. A loaf of bread. A bar of soap. A bar of chocolate.

一块乳酪、一条面包、一块肥皂、一块巧克力。

可数名词可以用数字来计算，前面可以有 a 或 an，而且可数名词有复数形式

passport 护照

复数形式为 passports

a passport 一本护照

five passports 五本护照

不可数名词一般是抽象名词或物质名词，比如 water（水）、milk（牛奶）、air（空气）等，不可数名词前面不能用 a, an 或是数量词，且没有复数形式

表示数量的短语

a piece of 一块，一条，一项

a loaf of 一条

a bar of 一条，一块

- Is there any cheese on the table?

- 桌子上有乳酪吗？

- Yes, there is a piece of cheese.

- 是的，这有一块乳酪。

- Yes, there is.

- 是的，这有一块乳酪。

- Is there any bread on the table?

- 桌子上有面包吗？

- Yes, there is a loaf of bread.

- 是的，这有一条面包。

- Is there any chocolate on the table?

- 桌子上有巧克力吗？

- Yes, there is a bar of chocolate.

- 是的，这有一块巧克力。

- No, there is a passport on the table.

- 不，桌子上是一本护照。

- No, there is a bar of soap on the table.

- 不，桌子上一块肥皂。

4 ▶ A bottle of milk. A pound of sugar. Half a pound of coffee. A quarter of a pound of tea.

一瓶牛奶、一磅糖、半磅咖啡、1/4 磅茶叶。

a bottle of 一瓶

a bottle of milk 一瓶牛奶

a bottle of water 一瓶水

- Is there any milk on the table?
- 桌子上有牛奶吗?
- Yes, there is a bottle of milk on the table.
- 是的, 桌子上有一瓶牛奶。

pound /paʊnd/ (n.) 磅 (重量单位)

a pound of 一磅,

half a pound of 半磅

a quarter of 四分之一

a quarter of a pound of 四分之一磅

There is a spoon on the plate.

盘子上有一支勺子。

There is a vase on the desk.

桌子上有一个花瓶。

A pound of tea. 一磅的茶叶。

Half a pound of sugar. 半磅糖。

There is a hammer on the table.

书架上放着一个锤子。

5 ▶ **And a tin of tobacco. Is that tin of tobacco for me? Well, it's certainly not for me!**

还有一盒烟丝。那盒烟丝是给我的吗? 噢, 当然不会是给我的!

tin /tɪn/ (n.) 罐头盒, 罐头听

a tin of 一听, 一盒

Is there any tobacco in the tin?

罐子里有烟草吗?

Part 4 Paraphrase

- I went to Sam's home yesterday. Sam saw me and asked, 'Is that bag heavy, Penny?' I said, 'Not very.' So he let me put my bag on a chair and asked, 'What's in it?' I started to tell him what was in my bag. A piece of cheese. A loaf of bread. A bar of soap. A bar of chocolate. A bottle of milk. A pound of sugar. Half a pound of coffee. A quarter of a pound of tea. At last, I took out a tin of tobacco. Then Sam asked with delight, 'Is that tin of tobacco for me?' I said, 'Well, it's certainly not for me!'